

شماره: ۵۳۸/۳۵۰۰

تاریخ: ۱۳۹۱/۰۱/۳۰

پیوست:

دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۹۱، ۱۱، ۴۲۳۷۹
تاریخ ثبت: ۱۳۹۱/۱/۳۰
کد پرونده
ساعت ورود:

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

بازگشت به نامه شماره ۹۰/۳۰/۴۶۱۸۳ مورخ ۱۳۹۰/۱۲/۲۸ و پیرو نامه شماره ۵۳۸/۷۶۲۴۷ مورخ ۱۳۹۰/۱۲/۲۰، مصوبه مجلس در مورد لایحه اصلاح پروتکل مونترال در مورد مواد کاهنده لایه ازن مصوب یازدهمین اجلاس اعضاء - پکن (۱۲-۸ آذرماه ۱۳۷۸ هجری شمسی برابر با ۲۹ نوامبر تا ۳ دسامبر ۱۹۹۹ میلادی) ناظر بر پروتکل های ذیل است که در تاریخ های اشاره شده به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است.

- ۱- قانون الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به کنوانسیون وین در مورد حفاظت از لایه اوزون مصوب ۱۳۶۸/۹/۷ مجلس شورای اسلامی
- ۲- قانون تصویب اصلاحیه های اجلاس های لندن و کپنهاک راجع به پروتکل مونترال در مورد مواد کاهنده لایه اوزون مصوب ۱۳۷۵/۹/۲۸
- ۳- قانون اصلاحیه پروتکل مونترال مصوبه نهمین اجلاس اعضاء مونترال ۱۷-۱۵ سپتامبر ۱۹۹۷ میلادی (برابر با ۲۶ - ۲۴ شهریور ۱۳۷۶ هجری شمسی) مصوب ۱۳۸۰/۱/۱۹

پروتکل های موصوف به پیوست ارسال می گردد.

علی لاریجانی

ماده واحده - کنوانسیون وین در مورد حفاظت از لایه اوزون مشتمل بر يك مقدمه و ۲۱ ماده و ۲ ضمیمه و نیز متن پروتکل مونرآل در مورد موادکاهنده لایه اوزون مصوب ۱۶ سپتامبر ۱۹۸۷ (سال ۱۳۶۶ شمسی) (از ملحقات کنوانسیون وین در مورد حفاظت از لایه اوزون) به شرح پیوست تصویب و اجازه تسلیم اسناد الحاق آن داده می‌شود.

[Z] کنوانسیون وین برای حفاظت از لایه اوزون

مقدمه

طرفهای این کنوانسیون

با علم به اثر بالقوه زیان‌آور دگرگونی‌های لایه اوزون بر زندگی انسان و محیط زیست، با تذکار مقررات مربوط در اعلامیه کنفرانس سازمان ملل درباره محیط زیست انسان و به ویژه اصل ۲۱، که پیش‌بینی کرده است "طبق منشور ملل متحد و اصول حقوق بین‌الملل، دولت‌ها کاملاً حق دارند تا در چهارچوب مقررات محیط زیستی خود از منابع خود بهره‌برداری کنند، و نیز مسئولند تضمین کنند که فعالیتهای انجام شده در حیطه صلاحیت یا کنترل آنها موجب زیان به محیط زیست کشورهای یا مناطق خارج از محدوده صلاحیت ملی آنها نباشد".

با توجه به اوضاع و احوال و شرایط خاص کشورهای در حال توسعه،

با توجه به کارها و مطالعات در حال انجام در سازمان‌های ملی و بین‌المللی و به ویژه طرح جهانی اقدام درباره لایه اوزون مربوط به برنامه محیط زیست سازمان ملل، و نیز با توجه به تدابیر احتیاطی برای حفظ لایه اوزون که در سطوح ملی و بین‌المللی تاکنون اتخاذ شده است، با علم به این که اقدامات برای حفاظت لایه اوزون از گزند دگرگونی‌های ناشی از فعالیت‌های انسان مستلزم همکاری و اقدامات بین‌المللی است و باید مبتنی بر ملاحظات علمی و فنی مربوط باشد، و نیز با علم به نیاز به پژوهش بیشتر و مطالعات منظم به منظور توسعه دانش علمی مربوط به لایه اوزون و اثرات زیان‌آور احتمالی ناشی از تغییرات آن، با تصمیم برای حفظ بهداشت انسان و محیط زیست در مقابل اثرات سوء ناشی از تحولات لایه اوزون، به نحو ذیل توافق نموده‌اند:

ماده ۱ - تعاریف

از نظر اجرای این کنوانسیون:

- ۱ - "لایه اوزون" به معنی لایه اوزون جوی واقع در سطح فوق از لایه مرزی سیاره زمین است.
- ۲ - "اثرات سوء" به معنی تغییرات در محیط فیزیکی یا "بیوتا" از جمله تغییرات اقلیمی است که بر سلامت انسان یا بر ترکیب، قابلیت کسب مجدد نیرو و حاصلخیزی اکوسیستم‌های طبیعی یا مصنوعی و یا بر مواد مفید برای انسان اثرات زیان‌آور جدی دارد.
- ۳ - "تکنولوژی یا تجهیزات جایگزین" یعنی تکنولوژیها یا تجهیزاتی که استفاده از آنها کاهش یا از بین بردن کامل بخش اجسامی را که اثرات بالفعل و یا بالقوه سوء بر لایه اوزون دارند امکان‌پذیر می‌سازد.
- ۴ - "اجسام جایگزین" یعنی اجسامی که اثرات سوء بر لایه اوزون را کاهش می‌دهند، از بین می‌برند و یا از بروز آنها جلوگیری می‌نمایند.

۵ - غیر از مواردی که در متن به گونه‌ای دیگر تصریح شده باشد "طرف‌ها و اعضاء و امضاءکنندگان" این کنوانسیون به نحو مترادف به کار رفته‌اند.

۶ - "سازمان یکپارچه‌سازی اقتصادی منطقه‌ای" یعنی سازمانی که به وسیله دولتهای منطقه معینی تشکیل شده است و نسبت به امور موضوع این کنوانسیون یا پروتکل‌های مربوط به آن واجد صلاحیت بوده و قانوناً مجاز می‌باشد که طبق آیین‌نامه‌های داخلی خود اسناد مربوطه را امضاء، تصویب، قبول و تأیید نموده و یا به اسناد مربوطه ملحق گردد.

۷ - "پروتکل‌ها" به معنی پروتکل‌های این کنوانسیون می‌باشند.

ماده ۲ - تعهدات کلی

۱ - طرفها طبق مقررات این کنوانسیون و پروتکل‌های معتبر که عضویت آنها را دارا می‌باشند، اقدامات لازم را به منظور حفظ سلامت انسان و محیط‌زیست در قبال اثرات بلافعل و یا بالقوه سوء ناشی از فعالیت‌های انسان که لایه اوزون را دگرگون می‌سازند یا ممکن است دگرگون سازند، معمول خواهند داشت.

۲ - بدین منظور طرفها بر حسب امکانات در دسترس و توانایی‌های خود اقدامات زیر را معمول خواهند نمود:
الف - همکاری از طریق مشاهدات، پژوهش و مبادله اطلاعات منظم جهت فهم بهتر و ارزیابی اثرات فعالیتهای انسان بر لایه اوزون و اثرات تغییرات لایه اوزون بر سلامت انسان و محیط زیست.

ب - اتخاذ تدابیر مناسب قانونی و اداری و همکاری در هماهنگ‌سازی خط‌مشی‌های شایسته جهت کنترل، تحدید، تقلیل یا جلوگیری از فعالیت‌های انسانی تحت اختیار و کنترل آنان، هر گاه تشخیص داده شود که این فعالیت‌ها یقیناً و یا احتمالاً موجب اثرات سوئی هستند که از دگرگونی یا دگرگونی‌محتمل لایه اوزون ناشی می‌گردد.

پ - همکاری در تدوین اقدامات، رویه‌ها و ضوابط مورد توافق جهت اجرای این کنوانسیون، به منظور تصویب پروتکل‌ها و الحاقیه‌ها.

ت - همکاری با ارگان‌های ذیصلاح بین‌المللی جهت اجرای مؤثر این کنوانسیون و پروتکل‌هایی که عضو آنها می‌باشند.

۳ - مقررات این کنوانسیون به هیچ وجه به حق اعضاء نسبت به اتخاذ تدابیر داخلی، طبق قوانین بین‌المللی،

۵۳۸/۳۵۰۰

۱۳۹۱/۰۱/۳۰

قانون اصلاحیه پروتکل مونترال مصوبه نهمین اجلاس اعضاء مونترال ۱۷ - ۱۵ سپتامبر ۱۹۹۷ میلادی (برابر با ۲۶ - ۲۴ شهریور ۱۳۷۶ هجری شمسی) (مصوب ۱۳۸۰/۱۱/۱۹)

ماده واحده - اصلاحیه پروتکل مونترال مصوبه نهمین اجلاس اعضاء مونترال ۱۷ - ۱۵ سپتامبر ۱۹۹۷ میلادی (برابر با ۲۶ - ۲۴ شهریور ۱۳۷۶ هجری شمسی) مشتمل بر سه ماده به شرح ضمیمه تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می‌شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

[Z] اصلاحیه پروتکل مونترال مصوبه نهمین اجلاس اعضاء مونترال ۱۷ - ۱۵ سپتامبر ۱۹۹۷ میلادی (برابر با ۲۶ - ۲۴ شهریور ۱۳۷۶ هجری شمسی)

ماده ۱ - اصلاحیه :

الف - بند (۱) مکرر سوم ماده (۴)

بند زیر پس از بند (۱) مکرر دوم ماده (۴) پروتکل اضافه می‌گردد:

۱ (مکرر سوم) - ظرف يك سال از تاريخ لازم‌الاجراء شدن اين بند، هر يك از اعضاء، ورود مواد تحت كنترل در پيوست (ت) را از هر كشور غير عضواين پروتكل ممنوع خواهد كرد.

ب - بند (۲) ماده (۴)

بند زیر پس از بند (۲) مکرر دوم ماده (۴) پروتکل اضافه می‌شود:

۲ (مکرر سوم) - يك سال پس از تاريخ لازم‌الاجراء شدن اين بند هر يك از اعضاء صدور مواد تحت كنترل در پيوست (ت) را به هر كشور غير عضو اين پروتكل ممنوع خواهد كرد.

پ - بندهای (۵)، (۶) و (۷) ماده (۴)

در بندهای (۵)، (۶) و (۷) ماده (۴) پروتکل، عبارت "گروه (۲) پیوست (پ) و (ت)" جانشین عبارت "گروه (۲) از پیوست (پ)" می‌گردد.

ت - بند (۸) ماده (۴)

در بند (۸) ماده (۴) پروتکل، عبارت "مواد (۲ ج) و (۲ ح)"، جانشین عبارت "ماده (۲ ج) می‌گردد.

ث - ماده (۴) الف) : كنترل مبادله بين اعضاء

ماده زیر به عنوان ماده (۴) الف) به پروتکل افزوده می‌گردد:

۱ - چنانچه عضوي پس از سررسيد مهلت حذف هر ماده تحت كنترل با وجود انجام همه اقدامات عملي براي رعايت تعهدات خود به موجب پروتكل، نتواند توليد آن ماده را براي مصرف داخلي - بجز براي مصارفي كه با موافقت اعضاء ضروري تشخيص داده شده - متوقف نمايد، صدور مقادير مصرف شده، بازيافت شده و احيا شده آن ماده را بجز براي نابود ساختن آن ممنوع خواهد كرد.

۲ - بند (۱) اين ماده بدون لطمه به اجراءي ماده (۱۱) کنوانسیون و روش عدم رعایت که به موجب ماده (۸) پروتکل ایجاد شده است، اعمال خواهد شد.

ج - ماده (۴) - ب) : گواهي

ماده زیر به عنوان ماده (۴) - ب) به پروتکل اضافه می‌شود:

۱ - هر عضو از ابتدای اول ژانویه سال ۲۰۰۰ میلادی (یازدهم دی ماه ۱۳۷۸ هجری شمسی) یا ظرف سه ماه از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این ماده برای آن عضو، هر کدام که مؤخر باشد، نظام گواهي ورود و صدور مواد تحت كنترل جديد، مصرف شده، احياء شده و بازيافت شده در پيوستهاي (الف)، (ب)، (پ) و (ت) را ايجاد و اجرا خواهد نمود.

۲ - با وجود بند (۱) این ماده، هر عضوي كه به موجب بند (۱) ماده (۵) عمل می‌نماید و به این نتیجه می‌رسد كه در شرايطي نيست كه نظام گواهي ورود و صدور مواد تحت كنترل در پيوستهاي (پ) و (ت) را ايجاد و اجرا

نماید، می‌تواند اتخاذ اقدامات مزبور را به ترتيب تا اول ژانویه ۲۰۰۵ میلادی (یازدهم دی ماه ۱۳۸۳ هجری شمسی) و اول ژانویه ۲۰۰۲ میلادی (یازدهم دی ماه ۱۳۸۰ هجری شمسی) به تعویق اندازد.

۵۳۸/۳۵۰۰

۱۳۹۱ / ۰۱ / ۳۰

قانون تصویب اصلاحیه‌های اجلاسهای لندن و کپنهاگ راجع به پروتکل مونترآل در مورد مواد کاهنده
لایه اوزون (مصوب ۱۳۷۵/۹/۲۸)

ماده واحده - اصلاحیه اجلاس لندن مشتمل بر (۲) ماده و اصلاحیه اجلاس کپنهاگ مشتمل بر (۳) ماده راجع به پروتکل مونترآل در مورد مواد کاهنده لایه ازن به شرح پیوست تصویب و اجازه تسلیم اسناد آن به دولت داده می‌شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

[اصلاحیه پروتکل مونترآل در مورد مواد کاهنده لایه اوزن (کپنهاگ) Z]

ماده (۱) - اصلاحیه

الف - بند (۴) ماده (۱)

در بند (۴) ماده (۱) پروتکل به جای عبارت "یا در پیوست ب" عبارت زیر جایگزین می‌شود:
"پیوست ب، پیوست پ یا پیوست ن"

ب - بند (۹) ماده (۱)

بند (۹) ماده (۱) پروتکل حذف می‌شود.

پ - بند (۵) ماده (۲)

در بند (۵) ماده (۲) پروتکل بعد از عبارت " ماده‌های (۲الف) تا (۲ت)" عبارت زیر اضافه می‌شود:
"و ماده (۲ج)"

ت - بند (۵) مکرر ماده (۲)

بند زیر پس از بند (۵) ماده (۲) پروتکل اضافه می‌شود:

(۵) مکرر - هر عضوی که طبق بند (۱) ماده (۵) عمل نمی‌کند می‌تواند در طول يك یا چند دوره کنترل، هر مقدار از مصرف محاسبه شده خود براساس ماده (۲ج) را به دیگر عضو مزبور منتقل کند، مشروط بر این که مقدار مصرف محاسبه شده مواد تحت کنترل در گروه (۱) از پیوست (الف) عضوی که بخشی از مصرف محاسبه شده خود را منتقل می‌نماید در سال ۱۹۸۹ میلادی برابر سال ۱۳۶۸ هجری شمسی از سرانه (۰.۲۵) کیلوگرم تجاوز نکند و کل مقادیر مصرف محاسبه شده اعضای مربوط از اندازه تعیین شده در ماده (۲ج) فراتر نرود. این گونه انتقال مصرف باید به وسیله هریک از اعضای مربوط باین شرایط انتقال مزبور و دوره زمانی انجام آن به دبیرخانه اعلام شود.